



## News Juli 2021 – deutsche Übersetzung

Liebe Zontians,

die olympischen Spiele haben begonnen; mehr als 5'000 Athletinnen sind gekommen um ihre stärkste persönliche Leistung zu zeigen; Das wollen wir für alle Frauen. Die Frauen stehen bei den aktuellen Spielen im Mittelpunkt; einmalig in der Geschichte.

2020NE



Wussten Sie, dass Frauen zum ersten Mal bei den Spielen von 1900 in Frankreich, in Paris bei den Spielen teilnahmen? Bei einem Total von 997 Athleten und Athletinnen nahmen 22 Frauen (2.2%) in fünf Disziplinen teil: Tennis, Segeln, Kroquet, Kunstreiten und Golf. Bei den Spielen in Rio im 2016 waren 45% der Teilnehmer und Teilnehmerinnen Frauen. Laut dem Internationalen Olympischen Komitee werden Frauen 48.8% des Gesamtfelds bei den olympischen Spielen von 2020 in Tokyo ausmachen.

Mit diesen Athletinnen zeigen wir, wie stark wir sind, wenn es darum geht, Hindernisse auf unserem Weg zu überwinden. Mit unseren internationalen Serviceprojekten, wie [Let Us Learn Madagascar](#) und [Ending Child Marriage](#), sorgt Zonta dafür, dass Mädchen diese Herausforderungen meistern können. Wir haben bei diesen Projekten gelernt, wie wichtig es ist, zu "spielen" und auch wie sich durch diese Aktivitäten die physische und die mentale Gesundheit der Mädchen verbessert.

Wir finden die aktuellen olympischen Spiele spannend und wir wissen aus eigener Erfahrung von der 2018 Yokohama Convention, dass in Japan alle Athleten und Athletinnen mit der besten Gastfreundschaft empfangen werden.

Lassen Sie uns gemeinsam im Sinne von Zonta und den Spielen Frauen und Mädchen dabei unterstützen, ihre Träume zu verwirklichen, trotz der Hindernisse, die auf dem Weg liegen mögen.

Mit herzlichen Grüßen,



Sharon Langenbeck, Ph.D.  
President



P.S. Ich schaue beim Synchronschwimmen der Frauen zu. Welchen Sport mögen Sie am liebsten?

**Firsts for Women**



Zu Ehren der Olympischen Spiele nennen wir einige der historischen "ersten Athletinnen". Frauen, die bei den Spielen Geschichte machten, weil sie Rekorde und Glasdecken brachen.



**Hélène de Pourtalès**  
**Switzerland, 1900**

Die erste Teilnehmerin bei den olympischen Spielen und die erste Gewinnerin.



**Herma Szabo**  
**Austria, 1924**

Die erste Frau als Gewinnerin bei den olympischen Winterspielen im Eiskunstlauf.



**Halina Konopacka**  
**Poland, 1928**

Die erste Frau, die polnische Athletin, Gewinnerin im Diskuswerfen.



### Lori Fung Methorst

Canada, 1984

Die erste Gewinnerin beim Wettbewerb für  
rhythmische Gymnastik.



### Carina Vogt

Germany, 2014

Die erste Goldmedaillen-Gewinnerin  
im Skispringen.

Follow @firstsforwomen

Mehr Olympic "firsts" und weitere bahnbrechende Leistungen der Frauen weltweit auf dem Zonta Women Instagram Account!

---

## Die Bedeutung des „Spiels“

Wenn Kinder spielen passiert mehr als wir sehen können. Bei ihren Aktivitäten lernen Kinder wichtige Fähigkeiten wie z.B. entdecken, schaffen und mit anderen zusammen arbeiten. Diese Fähigkeiten begleiten die Kinder in jedem Stadium ihres Lebens, von den ersten Schultagen bis zu ihren Arbeitstagen wenn sie erwachsen sind.

Es gibt jedoch viele tägliche, einschneidende Aktivitäten wie übermässige Planung und viel Zeit für Hausarbeiten und Bedürfnisse der Familie. Kinder, die für ihre Familien sauberes Wasser holen müssen, haben keine Zeit zum Spielen. Und wer in Kriegsgebieten aufwächst hat nicht einmal eine sichere Umgebung zum Spielen.

According to UNICEF gemäss UNICEF. "In Zeiten der Not hilft aktives Spielen den Kindern auch, mit der Situation umzugehen. Die Freude und das Zusammensein wenn Kinder unter sich oder mit Erwachsenen spielen, sind ein wirksames Gegenmittel zum Stress, der sich bei einem Kind, das traumatisiert wurde, aufbauen kann."

Durch unsere Projekte wie Let Us Learn Madagascar und Ending Child Marriage, haben Kinder bei ihrem Unterricht und den Bezugsgruppen Zeit zum Spielen oder für sportliche Aktivitäten und das kommt ihrer Gesundheit und dem Wohlbefinden zugute.

---

## Let Us Learn Madagascar

Gemäss dem [2018 report from UNICEF, "Getting into the Game,"](#) kann auf Erziehung fokussierter Sport bei Entwicklungsprogrammen "Herausforderungen der Unterrichtssysteme für positive Resultate beitragen, wie z.B. Engagement der Studenten, Aufmerksamkeit und Beteiligung, allgemeine Freude an der Schule und besseres Betragen und Verhältnis zu den Lehrern und Bezugspersonen, als Schlüssel für eine positive Unterrichts- und Lernumgebung."



Mehr als 125'000 Kinder in allen öffentlichen Unterstufen-Schulen haben beim Let Us Learn Madagascar-Projekt von den Sportausrüstungen und dem Unterrichtsmaterial profitiert. Zusätzlich wurde mit Unterstützung von Zonta International ein Sportfeld als Teil des Bauprojekts bei einer Marolinta Sekundarschule gebaut.

[Learn more](#)

## Ending Child Marriage

Soziales Einbeziehen gehört auch zu Sport und Spiel. Beim Mitmachen werden durch den Sport auch Fähigkeiten entwickelt, die sozial-wirtschaftliche Ungleichheiten vermindern und auf das Empowerment der Mädchen fokussieren, wobei gleichzeitig sichere und geeignete Räume für ausgegrenzte Gruppen erhältlich sind, damit sie am Sozialleben teilnehmen können.



Das weltweite Programm zum Beenden der Kinderehen fördert Verbindungen zum Ausbildungssektor, damit heranwachsende Mädchen welche die Schule verlassen an sicheren Orten der Gemeinden registriert und angehalten werden, sich in formale Schulen einzuschreiben. Nepal organisierte verschiedene Aktivitäten "nach der Schule", wie geführte Gruppen für Hausaufgaben, Lerncamps, Camps für allgemeine Fertigkeiten, Quiz Wettbewerbe und Sportaktivitäten, für die Förderung der Mädchen und ihr Lernen.

In Ghana hat UNICEF im 2018 als Teil der Kampagne des Menstruations Hygiene Management MHM in 252 Schulen mit einem Lernpaket insgesamt 22,203 Schulkinder erreicht. Damit wurde über die Entwicklung der MHM Richtlinien für Schulen im 2019 informiert; diese sind auch Teil der nationalen Richtlinien zu Wasser, Gesundheit und Hygiene (WASH) in Schulen. Bei den WASH Camps unterstützte UNICEF die Schulung für die Organisation des Lebens, MHM und Gesundheit und Förderung der Hygiene mittels Spiel und Sport, media/advocacy Fertigkeiten und empowerment.

[Learn more](#)

---

Mit Spenden an die Zonta Foundation for Women verbessert Zonta die Leben der Frauen, das ihrer Kinder und der Gemeinden in denen sie leben und arbeiten. Vielen Dank, dass Sie helfen, die Gleichberechtigung für Frauen und Mädchen weltweit durchzusetzen.

[Donate](#)

---



A LEADERSHIP SERIES BY  
ZONTA INTERNATIONAL  
**REMARKABLE WOMEN  
POWERFUL STORIES**



Die Story von **Felicia Davis**, Präsidentin und CEO der Chicago Foundation for Women.

[Watch now](#)

Anmerkung: die farbig markierten Links können nur auf der ZI Webseite oder in der persönlich erhaltenen E-Mail direkt geöffnet werden.

---



[www.zonta.org](http://www.zonta.org)

Keep your network informed on how Zonta International is putting our mission to work by sharing this message to your social feeds.

